Canada

Road: hard surface, more than 2 lanes; service centre
Route : revêtement dur, plus de 2 voies; centre de service

Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; snowshed
Route : revêtement dur, 2 voies; moins de 2 voies; pare-avalanche

Road: hard surface, street; loose or stabilized surface, street; conduit bridge
Route : revêtement dur, rue; de gravier, aggloméré, rue; pont de canalisation

Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes
Route : de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies

Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
Route : de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage

Highway interchange; highway route number; built-up area
Échangeur routier; numéro de route; agglomération

Railway, single track; railway station; trestle; multiple tracks; turntable
Chemin de fer, voie unique; gare; chevalet; voies multiples; plaque tournante

Railway, abandoned; railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage

Rapid transit: rail; road; footbridge
Transport rapide : voie ferrée; route; passerelle

Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; moveable bridge
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile

Boundary: international
Limite : internationale

Boundary: provincial or territorial
Limite : provinciale ou territoriale

Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline
Limite : provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée

Boundary: administrative; recreational
Limite : administrative; récréative

Boundary: geographic; unsurveyed geographic
Limite : géographique; géographique non arpentée

Fort, wall; fence
Fort, mur; clôture

Power transmission line; multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câblé sous-marin

Pipeline: oil; natural gas
Pipeline : pétrole; gaz naturel

Pipeline: multi-use; control valve; multiple lines
Pipeline : utilisation multiple; valve de contrôle; lignes multiples

Pipeline underground: oil; natural gas; multi-use
Pipeline souterrain : pétrole; gaz naturel; utilisation multiple

Mine; pit; sand, gravel, clay; quarry
Mine; sablière, gravière, glaisière; carrière

Airport or airfield: official; nonofficial; heliport
Aéroport ou terrain d'aviation : officiel; non officiel; héliport

Chimney: industrial, flare stack, burner; height; lumberyard
Cheminée : industrielle, torche, brûleur; hauteur; parc à bois débités

Tank; water tank; radar antenna, radio telescope
Citerne; citerne d'eau; antenne radar, radiotélescope

Silo; grain elevator; clearance tower
Silo; élévateur à grains; tour de dégagement

Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne

Tower: communication; fire; control
Tour : communication; incendie; contrôle

Domestic waste; liquid waste; industrial solid depot
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel

Lookout; historic site; ruins; zoo
Belvédère; lieu historique; ruines; zoo

Golf course; campground; ski area; sportsplex
Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif

Aerial cableway, ski lift; sports track; arena
Téléphérique, remonte-pente; piste de course; aréna

Building: unidentified buildings; religious; educational; cabin
Bâtiment : bâtiments non identifiés; religieux; d'enseignement; cabine

Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte

City hall; municipal hall; community centre
Hôtel de ville; salle municipale; centre communautaire

Customs post; ranger or warden station; cemetery
Poste de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière

Court house; correctional institute
Palais de justice; établissement correctionnel

Fire station; police station; armoury
Caserne de pompiers; poste de police; manège militaire

Waterbody or shoreline; watercourse; disappearing stream
Plan d'eau ou littoral; cours d'eau; cours d'eau disparaissant

Navigation light; ferry route; navigation beacon
Feu de navigation; traverse; balise de navigation

Coast Guard station; seaplane anchorage; marina
Station de la garde côtière; mouillage d'hydravions; marina

Fish ladder; dam: small; large; carrying road
Échelle à poissons; barrage : petit; grand; portant une route

Dyke or seawall; wharf; breakwater
Digue ou mur de protection; quai; brise-lames

Boat ramp; pier or dock
Rampe de mise à l'eau; jetée

Drydock; slip; crib or abandoned bridge pier; ford
Cale sèche; cale; caisson ou pilier de pont abandonné; gué

Conduit; lock; spring
Canalisation; écluse; source

Reservoir; underground reservoir; fish pound
Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau

Dry river bed; sand in water, foreshore flats; intermittent lake, slough
Lit de rivière à sec; sable dans l'eau, estrans; lac intermittent, bourbier

Rapids; falls
Rapides; chutes

Rocky ledge; rocky reef; rocks in water; exposed shipwreck
Banc rocheux; récif; rochers dans l'eau; épave émergée

Moraine; glacial debris; permanent snow and ice
Moraine; débris glaciaires; neige et glace permanentes

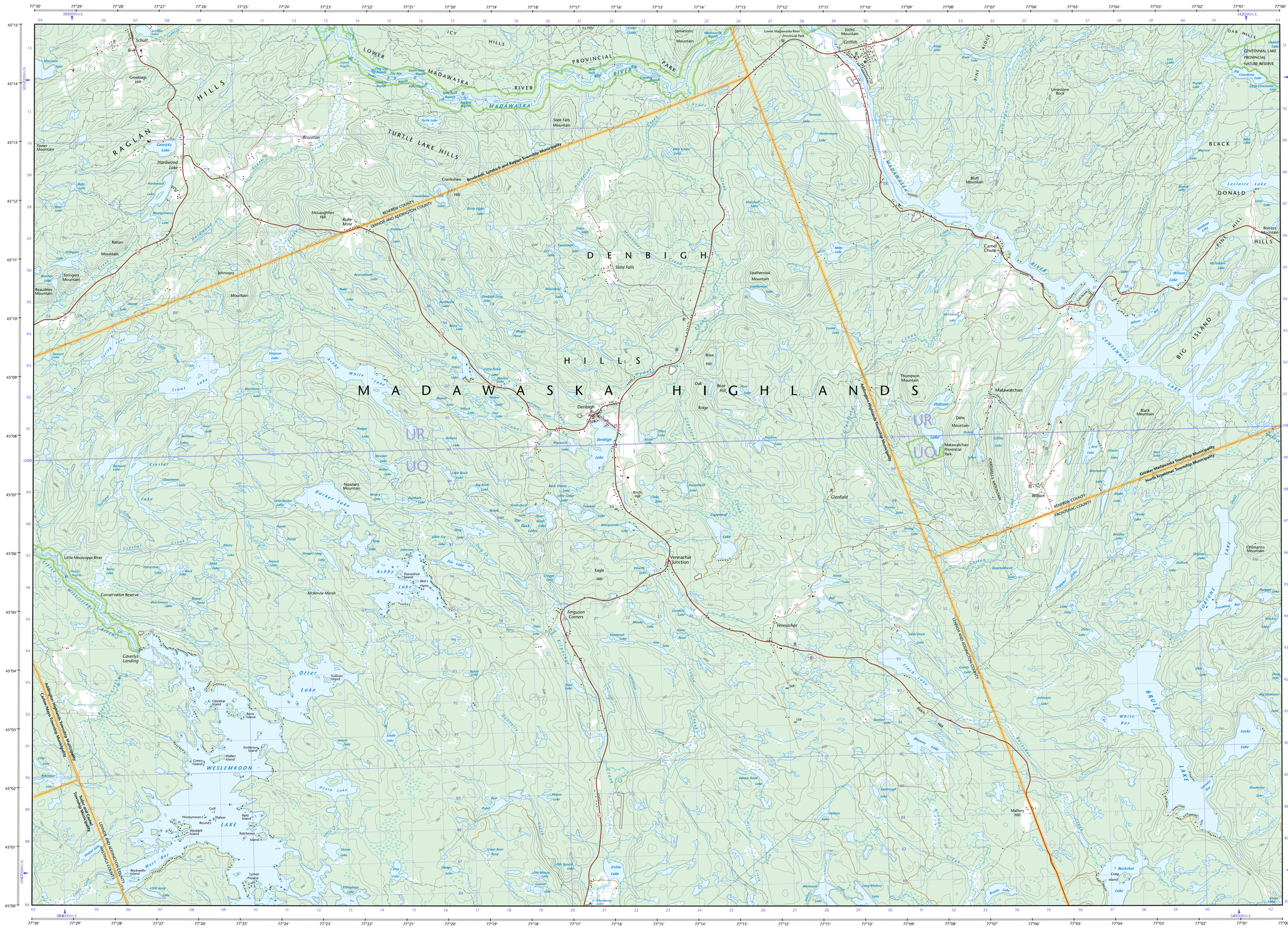
Wetlands: marsh, muskeg; swamp; marsh in water; string bog
Terres humides : marais, muskeg; marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée

Tundra ponds; tundra polygons; palsa bog
Étangs de toundra; polygones de toundra; tourbière à palse

Sand; esker; pingo; wooded area
Sable; esker; pingo; région boisée

Contour: index; intermediate; approximate
Courbe de niveau : maîtresse; intermédiaire; approximative

Depression contour; spot elevation; cave
Courbe de cuvette; point coté; caverne


MADAWASKA HIGHLANDS
DENBIGH
RAGLAN HILLS
LOWER MADAWASKA RIVER
PROVINCIAL PARK
TURTLE LAKE HILLS
ICY HILLS
BLACK DONALD HILLS
BIG ISLAND LAKE
CENTENNIAL LAKE PROVINCIAL NATURE RESERVE
WESLEMKOON LAKE
Otter Lake
Vennachar Junction
Ferguson Corners
Venachar
Matawatchan
Matawatchan Provincial Park
Greater Madawaska Township Municipality
North Frontenac Township Municipality
Addington Highlands Township Municipality
Renfrew County
Frontenac County
Lennox and Addington County
Tudor and Cashel Township Municipality
Hastings County
Bancroft
Maynooth
Little Mississippi River
Conservation Reserve
McKenzie Marsh
Caverlys Landing
Gibraltar Island
Bevis Island
Andersons Island
Walker Island
Green Island
Honeymoon Island
Gull Island
Bald Island
Round Island
Weddell Island
Ketchenos Island
Rockwells Island
Lyman Island
Buckshot Island
Craig Island
Mallory Hill
Wilson
Glenfield
Eagle Hill
Thompson Mountain
Bluff Mountain
Camel Chute
Leatherroot Mountain
Slate Falls
Rose Hill
Oak Ridge
Dans Mountain
Black Mountain
Limestone Rock
Ohmanns Mountain
Nowlans Mountain
Johnsons Mountain
Stringers Mountain
Beaudries Mountain
Rattan Mountain
McLaughlins Hill
Ruby Mine
Hardwood Lake
Tower Mountain
Grosklags Hill
Schutt
Griffith
Jackson Mountain
Jamesons Mountain
Lower Madawaska River Provincial Park
Crankshaw Hill
Bruceton
Gerricks Lake
Hydes Lake
Little Green Lake
Hendermans Lake
Vernicks Lake
Leclaire Lake
Boxcoys Mountain
Wilson Lake
Lucky Lake
Blueberry Lake
Big Otterson Lake
Finch Lake
Rock Hill
Brown Lake
Mallory Lake
Loop Mallory Lake
Mackenzie Lake
Irvine Lake
Little Mouse Lake
Little Spruce Lake
Upper Bear Pond
Bear Lake
Doug Lake
Ellingham Lake
Little Fox Lake
Fox Lake
Ashby Lake
Horseshoe Island
Bird Island
Hans Island
Little Crow Lake
Back Sharp Lake
Rideau Lake
Birch Hill
Hogan Lake
Mud Lake
Little Mud Lake
Duck Lake
Oakdale Lake
Little Fox Lake
Misty Lake
Mud Lake
Harvey Lake
Stewart Lake
Crystal Lake
Trout Lake
Barker Lake
Little Barker Lake
Bellrose Lake
Bernard Lake
Chaumont Lake
Nowlan Lake
Little Birch Lake
Big Birch Lake
Mosey Lake
Dubham Lake
Auburn Lake
Little Green Lake
Cokedale Lake
Marquoundis Lake
Copeland Lake
Rideau Lake
Bowen Lake
Little Finch Lake
Finch Lake
Bathurst Lake
Little Rock Lake
Rock Lake
Bear Lake
Mosquito Lake
Little Mosquito Lake
Lower Bear Pond
Little Bear Pond